

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 4:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Siserze doniesiono, że Barak, syn Abinoama, pociągnął na górę Tabor,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy doniesiono Siserze, że Barak, syn Abinoama, ciągnie na górę Tabor,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I doniesiono Siserze, że Barak, syn Abinoama, wyruszył na górę Tabor.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I powiedziano Sysarze, iż wyszedł Barak, syn Abinoemów na górę Tabor.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I oznajmiono Sisarze, że wstąpił Barak, syn Abinoem, na górę Tabor,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Sisera, dowiedziawszy się, że Barak, syn Abinoama, wyruszył na górę Tabor,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy doniesiono Syserze, że Barak, syn Abinoama, wyruszył na górę Tabor,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy doniesiono Siserze, że Barak, syn Abinoama, wszedł na górę Tabor,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiedy powiadomiono Siserę, że Barak, syn Abinoama, wyruszył na górę Tabor,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kiedy doniesiono Siserze, że Barak, syn Abinoama, udał się na górę Tabor,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I donieśli Syserze, że Barak, syn Abinoama wszedł na górę Tabor.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem doniesiono Syserze, że Barak, syn Abinoama, udał się na górę Tabor.